



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/CES/GE.20/2008/12
13 February 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

Совместное совещание ЕЭК ООН/Евростата/ОЭСР по национальным счетам

Девятое совещание

Женева, 21-24 апреля 2008 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И ПРОГРАММЫ ИССЛЕДОВАНИЙ
РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ИЗУЧЕНИЮ ВЛИЯНИЯ ГЛОБАЛИЗАЦИИ НА
НАЦИОНАЛЬНЫЕ СЧЕТА**

**РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ИЗУЧЕНИЮ ВЛИЯНИЯ ГЛОБАЛИЗАЦИИ
НА НАЦИОНАЛЬНЫЕ СЧЕТА: КРУГ ВЕДЕНИЯ**

Записка Статистического управления Нидерландов¹

Резюме

После проведения углубленного обзора статистики глобализации Конференция европейских статистиков 2006 года приняла решение создать орган для изучения влияния глобализации на национальные счета. Бюро Конференции обсудило возможную последующую работу в этой связи и постановило учредить Рабочую группу. Круг ведения Совместной рабочей группы ЕЭК ООН/Евростата/ОЭСР по изучению влияния глобализации на национальные счета представлен в настоящем документе. Он был одобрен в ходе консультаций Бюро, проведенных с использованием электронных средств связи в апреле 2007 года, и представлен на пленарной сессии Конференции европейских статистиков в июне 2007 года.

¹ Подготовлена Питером ван де Вен (Статистическое управление Нидерландов) по приглашению секретариата ЕЭК ООН.

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. В июне 2006 года Конференция европейских статистиков (КЕС) рассмотрела доклад Докладчика о статистике глобализации, подготовленный Статистическим управлением Канады и Управлением национальной статистики (УНС) Соединенного Королевства (документ ECE/CES/2006/2/Add.1). Конференция постановила, что "существует потребность в создании органа для координации работы по статистике глобализации; была подчеркнута важность статистики глобализации в связи с экономическими индикаторами" (ECE/CES/70, доклад о работе пятьдесят четвертой пленарной сессии).
2. По завершении работы Конференции Бюро КЕС на своих совещаниях в октябре 2006 года и феврале 2007 года обсудило предложение относительно проведения последующей работы по статистике глобализации на основе предложений, подготовленных секретариатом ЕЭК ООН в сотрудничестве с УНС Соединенного Королевства и Статистическим управлением Канады и в консультации с Евростатом, МВФ, ОЭСР, ЮНКТАД и Статистическим управлением Нидерландов (документы ECE/CES/BUR/2006/OCT/10 и ECE/CES/BUR/2007/FEB/10).
3. Бюро рекомендовало поручить выполнение этой работы группе экспертов. С учетом сложности соответствующих вопросов было сочтено, что группе будет сложно охватить все области статистики, затрагиваемые глобализацией. Поэтому ей было рекомендовано подойти к рассмотрению данной проблемы с точки зрения национальных счетов на основе использования системы национальных счетов (СНС) в качестве объединяющих рамок. Группа экспертов должна изучать основные искажения в экономической статистике, обусловленные глобализацией, и предлагать подходы (проведение обследований, использование дополнительных источников данных), которые могли бы помочь избежать появления таких искажений в счетах. Помимо этого ей было рекомендовано изучать влияние глобализации и с точки зрения стран с переходной экономикой.
4. Бюро просило Статистическое управление Нидерландов подготовить круг ведения группы и возглавить ее работу.

II. ЦЕЛЬ

5. Задача группы экспертов (в дальнейшей именуемой как "Рабочая группа") заключается в рассмотрении основных искажений при компиляции национальных счетов и соответствующих исходных статистических данных, возникающих под влиянием усиливающейся глобализации экономики. В ходе своей деятельности Рабочая группа должна выдвигать предложения по устранению этих искажений и улучшению качества

национальных счетов. Рабочей группе следует подходить к изучению данной проблемы на основе использования системы национальных счетов в качестве объединяющих рамок.

6. Деятельность в области технического сотрудничества должна оставаться вне круга ведения группы. Кроме того, следует отметить, что некоторые вопросы, связанные с глобализацией, уже рассматриваются на других международных форумах; Рабочей группе предстоит обеспечить тесную координацию своей деятельности с работой этих форумов. И наконец, перед Рабочей группой не ставится цель проведения анализа самих исходных статистических данных; проблемы, выявленные Рабочей группой, будут доведены до сведения других рабочих групп, занимающихся рассмотрением этих исходных статистических данных, с тем чтобы они могли вести поиск альтернативных решений, позволяющих усовершенствовать существующие руководящие принципы и/или практические методы.

III. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ

7. Рабочая группа будет функционировать в качестве Совместной рабочей группы ЕЭК ООН/Евростата/ОЭСР. Она будет открыта для участия всех государств - членов ЕЭК ООН, Евростата и ОЭСР. В работе группы также будут участвовать МВФ и ЮНКТАД. Ожидается, что ее члены будут активно содействовать выполнению программы деятельности Рабочей группы.

8. Рабочую группу будет возглавлять Статистическое управление Нидерландов. Секретариатская поддержка Рабочей группы будет обеспечиваться ЕЭК ООН.

9. Руководящая подгруппа в составе Канады, Нидерландов, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Чешской Республики, ЕЭК ООН, Евростата, МВФ и ОЭСР будет руководить деятельностью Рабочей группы и докладывать Конференции и ее Бюро о ходе работы.

IV. ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

10. Рабочая группа будет служить форумом для стимулирования и координации работы, проводимой странами и международными организациями по устранению влияния глобализации на компиляцию и согласование данных для национальных счетов и исходных статистических данных, определяющих их.

11. Рабочая группа подготовит доклад с рекомендациями/примерами наилучшей практики, касающимися путей устранения искажений в счетах. В этом докладе должны быть:

- a) выявлены области национальных счетов, в наибольшей мере подверженные влиянию глобализации;
- b) выдвинуты предложения по совершенствованию методов проведения обследований и последующей обработке и интеграции статистических данных;
- c) выдвинуты предложения по достижению совместимых на международном уровне процедур регистрации операций в национальных счетах и соответствующих исходных статистических данных;
- d) выдвинуты предложения по улучшению соответствующих международных руководящих принципов для национальных счетов;
- e) выдвинуты предложения по созданию той или иной среды общения (например, вебсайта, электронных дискуссионных групп и т.д.) для обмена примерами наилучшей практики.

V. ГРАФИК РАБОТЫ

12. Предлагается следующий график работы Рабочей группы:

- a) осень 2007 года: совещание руководящей подгруппы для выработки предложения в отношении перечня и программы исследований тех областей национальных счетов, которые в наибольшей степени подвержены влиянию глобализации, и для подготовки подробного плана работы Рабочей группы;
- b) февраль 2008 года: представление программы исследований и плана работы в Бюро КЕС;
- c) апрель 2008 года: совещание Рабочей группы, приуроченное к Совместному совещанию ЕЭК ООН/Евростата/ОЭСР по национальным счетам;
- d) июнь 2008 года: доклад о ходе работы для Конференции европейских статистиков;

е) конец 2008 года - начало 2010 года: два совещания руководящей подгруппы (возможно, в режиме телеконференции) и два совещания Рабочей группы;

ф) апрель 2010 года: представление доклада с рекомендациями относительно путей устранения искажений в национальных счетах и соответствующих исходных статистических данных на Совместном совещании ЕЭК ООН/Евростата/ОЭСР по национальным счетам;

г) июнь 2010 года: представление доклада для Конференции европейских статистиков.
